



DETAIL A
MABSTAB 2 : 7

Bild:0655135E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Einspannvorrichtung
Clamping Assymblly
Ensemble de fixation**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655135**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **25.01.11**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0655079	2		Verbindungsplatte	connecting plate	plaque de fixation
2.	0655076	3	V	Lager	bearing	coussinet
3.	0655143	2		Profil	profile	profilé
4.	0655139	2		Distanzstück	spacer	pièce d'écartement
5.	0655162	2	V	Pneumatik-Zylinder	pneum.cylinder	vérin pneumatique
6.	0655103	1		Profil	profile	profilé
7.	0655160	2		Lagerbock	bearing block	support de fixation
8.	0655159	2		Schwenkflansch	swivel flange	support de fixation vérin
9.	0651589			Adeckkappe	top cover	couvercle
10.	0655161	2		Gabelkopf	fork head	point de fixation vérin
11.	0655077	2	V	Welle	shaft	broche
12.	0655137	2		Antriebshebel beinhaltet Pos.12.1-12.2	drive lever, consisting of pos.12.1-12.2	bague de guidage, consistant en pos.12.1-12.2
12.1	0655107	1		Klemmstück	clamping piece	pièce de serrage
12.2	0655138	1		Hebel	lever	levier
13.	0655134	2		Lagerbock beinhaltet Pos.13.1-13.2	bearing block, consisting of pos.13.1-13.2	support de fixation, consistant en pos.13.1-13.3
13.1	0655136	1		Lagerbock	bearing block	support de fixation
13.2	0655104	1	V	Bundbuchse	flange sleeve	douille à collet
14.	0655105	2		Stellring	set collar	bague de butée
15.	0655153	2		Andrückarm beinhaltet Pos.15.1-15.3	tension arm, consisting of pos.15.1-15.3	patte de guidage, consistant en pos.15.1-15.3
15.1	0655142	1	V	Filz	felt	feutre
15.2	0655154	1		Platte	plate	plateau
15.3	0655107	1		Klemmstück	clamping piece	pièce de serrage
16.	0655073	2		Welle	shaft	broche
17.	0217786	4	V	Dichtung	seal	joint
	0650940	1	V	ohne Abbildung: Pneumatikventil	not illustrated: pneumatic valve	sans illustration: soupape pneumatique
	0651861	1		Steckdosenkabel	socket cable	câble prise de courant
	0644799	3	V	Pneumatikverbinder	L-plug-connecter	L-plug-connecteur
	0653931	4		Drosselrückschlagventil	restricter anti-return valve	clapet de retenue

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
E-mail: sales@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
E-mail: info@wiwa-china.com
Internet: www.wiwa.com

**Einspannvorrichtung
Clamping Assymby
Ensemble de fixation**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655135**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **25.01.11**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045